



## Domanda di cancellazione

Per lo yacht: ..... con n. di registrazione .....

si richiede con la presente la cancellazione dal registro svizzero degli yacht

**a partire dalla seguente data:** .....

La proprietaria o il proprietario (le comproprietarie o i comproprietari) chiede (chiedono) all’Ufficio svizzero della navigazione marittima (USNM) la cancellazione dello yacht dal registro ai sensi dell’articolo 13 capoverso 1 dell’ordinanza del 15 marzo 1971 sugli yacht marittimi svizzeri (ordinanza sugli yacht; RS 747.321.7).

**Ho/abbiamo bisogno di un attestato ufficiale di cancellazione (in inglese):**

**Sì**  **No**

**Costi: CHF 100.- più le spese di spedizione**

Tutte le proprietarie e tutti i proprietari registrati firmano personalmente la domanda di cancellazione.

Data: ..... Firma(e): .....

---

---

---

---

---

---

**Allegato:** certificato di bandiera (se ancora valido alla data della cancellazione; i certificati di bandiera scaduti non devono essere restituiti all'USNM).

### Estratto delle disposizioni legali:

Art. 13 cpv. 1 dell'ordinanza sugli yacht (RS 747.321.7):

su domanda del proprietario lo yacht è cancellato dal registro svizzero degli yacht. Il proprietario deve chiederne senz'indugio la cancellazione e restituire il certificato di bandiera non appena aliena lo yacht o è privato in modo permanente della facoltà di disporne, oppure in caso d'innavigabilità permanente.

*Art. 143 cpv. 1 lit. c della legge federale sulla navigazione marittima sotto bandiera svizzera (RS 747.30):*  
È punito con una pena detentiva sino a tre anni o con una pena pecuniaria: ... c. chiunque inalbera in mare la bandiera svizzera o un simbolo analogo per una nave di diporto non iscritta nel registro svizzero degli yacht: